

Q

**PARITAIR COMITÉ 209 VOOR DE
BEDIENDEN DER
METAALFABRIKATENNIJVERHEID**

**COMMISSION PARITAIRE 209 POUR LES
EMPLOYÉS DES FABRICATIONS
METALLIQUES**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 6
mei 2013**

Convention collective de travail 6 mai 2013

**Verlenging van de collectieve
arbeidsovereenkomst van 4 juli 2011
betreffende het nationaal akkoord 2011-
2012 voor de bedienden van de
metaalfabrikatennijverheid**

**Prolongation de la convention collective
de travail du 4 juillet 2011 concernant
l'accord national 2011-2012 pour les
employés des fabrications métalliques**

Artikel 1 - De artikels 3 (werkzekerheid), 6 (brugpensioen), 8.1. (risicogroepen) en 12 (sociale vrede), alsook de bijlage met betrekking tot de premies Vlaams gewest van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011-2012 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid (geregistreerd onder het nummer 105349/CO/209 - Koninklijk Besluit van 20 december 2012, verschenen in het Belgisch Staatsblad van 18 januari 2013), die voor bepaalde duur gelden tot 31 december 2012, en verlengd tot 30 juni 2013 door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2013, worden binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot 31 december 2013.

Article 1 - Les articles 3 (sécurité d'emploi), 6 (pré-pension), 8.1. (groupes à risques) et 12 (paix sociale), ainsi que l'annexe sur les primes de la région Flamande de la convention collective de travail du 4 juillet 2011 concernant l'accord national 2011-2012 pour les employés des fabrications métalliques (enregistrée sous le numéro 105349/CO/209 - Arrêté Royal du 20 décembre 2012, paru au Moniteur Belge du 18 janvier 2013), qui sont conclus à durée déterminée jusqu'au 31 décembre 2012, et qui sont prolongés jusqu'au 30 juin 2013 par la convention collective de travail du 15 avril 2013, sont prolongées en-deans les possibilités légales jusqu'au 31 décembre 2013.

Artikel 2 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2013.

Article 2 - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 2013 et arrive à échéance le 31 décembre 2013.